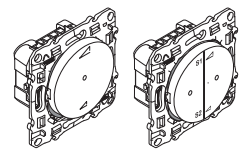


Variateur universel à poussoir



Odace

Présentation du variateur universel à poussoir

Vous pouvez utiliser le variateur universel à poussoir (appelé ci-après **l'appareil**) pour commuter et varier l'intensité de charges ohmiques, inductives ou capacitives :

- Lampes incandescentes
- Lampes halogènes de 230 V
- Lampes halogènes à basse tension avec transformateur à variation d'intensité
- Lampes halogènes à basse tension avec transformateur électronique

L'appareil reconnaît automatiquement la puissance de raccordement. L'appareil est protégé contre la surcharge et le court-circuit.

Le variateur scénarios à poussoir est en mesure d'enregistrer et de restituer deux scénarios locaux à l'aide des touches scénarios.

L'appareil a une entrée **PlusLink** vous permettant de le télécommander (p. ex. commande de groupe pour scénarios 2 fils (réf. S5--563), commande centrale 4 groupes 3 fils (N) (réf. S5--564), poussoir mécanique). Pour utiliser **PlusLink (PL)**, il vous faut un brin de câble distinct dans votre installation.

i La longueur totale des sections de câble d'une ligne PL ne doit pas dépasser 100 m (en cas d'utilisation d'un câble à trois brins).

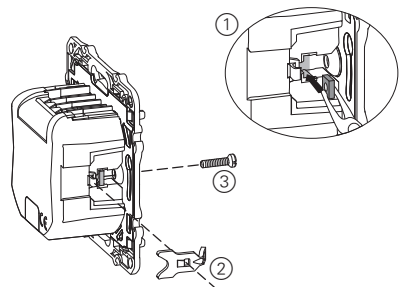
La fonction mémoire avec fonction marche/arrêt permet à l'appareil de mémoriser et de restituer la dernière valeur de luminosité réglée.

ATTENTION
Risque d'endommagement de l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que conformément aux caractéristiques techniques indiquées.
- Utilisez l'appareil avec une charge minimale de 50 VA.
- Un appareil connecté risque d'être endommagé si vous connectez des charges différentes (inductives et capacitives) en même temps.
- L'appareil est conçu pour une tension de réseau sinusoïdale.
- En cas d'utilisation d'un transformateur : raccordez uniquement un transformateur variable au variateur.
- N'essayez jamais de varier une prise de courant. Le risque de surcharge ainsi que de raccordement d'un appareil inadéquat serait trop grand.
- En cas d'utilisation d'une borne pour un montage en cascade, il faut protéger l'appareil à l'aide d'un disjoncteur 6 A.

Installation de l'appareil

Montage de griffes d'attache (si nécessaire)



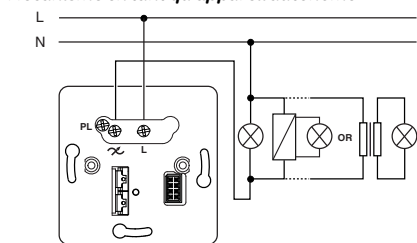
i La charge maximale admissible diminue en raison de l'évacuation de chaleur réduite lorsque l'appareil n'est pas installé dans un seul boîtier encastré standard :

Réduction de la charge pour	Monté dans les cloisons creuses *	Plusieurs unités installées ensemble *	Dans un boîtier en saillie simple ou double	Dans un boîtier en saillie triple
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

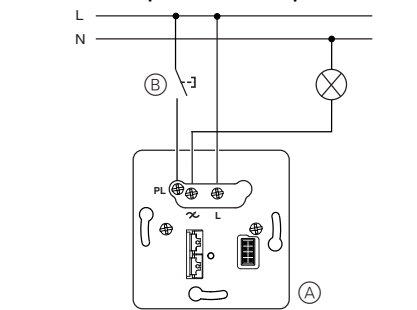
* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.

Câblage du mécanisme pour l'application désirée

Mécanisme en tant qu'appareil autonome

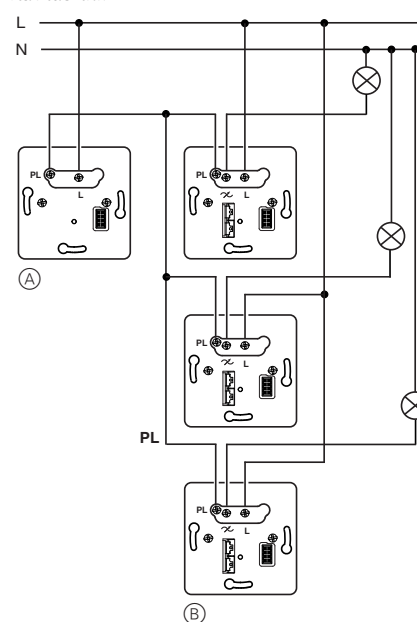


Mécanisme avec poussoir mécanique via PlusLink



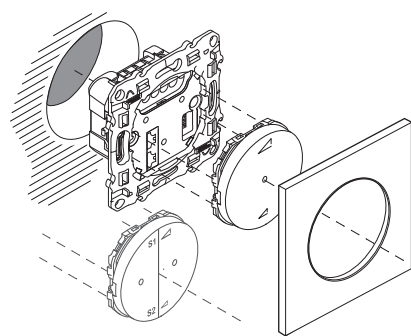
- (A) Variateur universel à poussoir
- (B) Poussoir mécanique sans unité d'éclairage (mode bascule)

Utilisation en combinaison avec un appareil émetteur via PlusLink

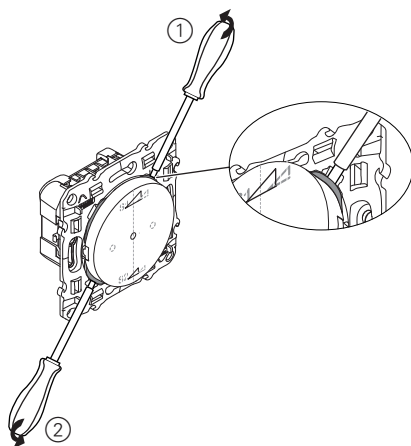


- (A) Commande de groupe pour scénarios 2 fils
- (B) Variateur universel à poussoir dans une ligne PL

Installation de l'appareil



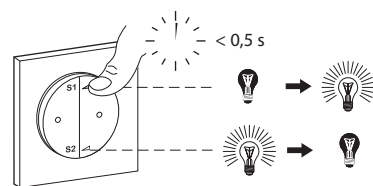
Démontage du module



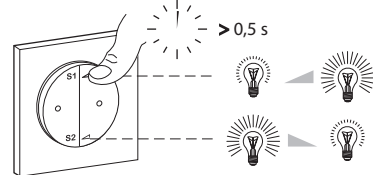
Commande de l'appareil

Le fonctionnement des appareils est présentée en prenant l'exemple du variateur scénarios à poussoir.

Commutation marche/arrêt de la puissance de raccordement

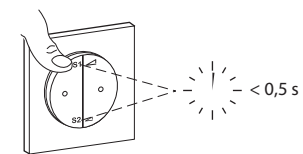


Variation de la puissance de raccordement

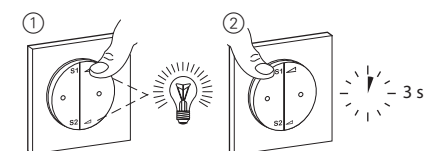


Restitution d'un scénario local (uniquement pour le variateur scénarios à poussoir)

- Scénarios standard :
- S1: marche (100%)
 - S2: arrêt



Modification et enregistrement de scénarios locaux (uniquement pour le variateur scénarios à poussoir)

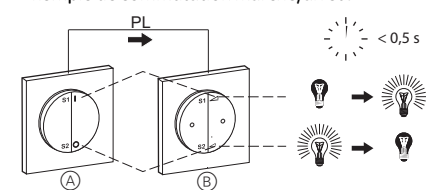


- ① Réglage de la valeur de luminosité
- ② Enregistrez le scénario sur S1 ou S2.

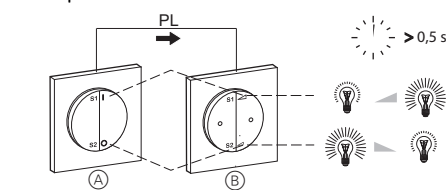
Télécommande marche/arrêt de la puissance de raccordement ou du variateur à l'aide de PlusLink avec

- Commande centrale 4 groupes 3 fils (N)
- Commande de groupe pour scénarios 2 fils
- Poussoir mécanique

Exemple de commutation marche/arrêt :



Exemple de variation :



- (A) Commande de groupe pour scénarios 2 fils
- (B) Variateur scénarios à poussoir

DEL d'état (rouge)

Fonctionnement	Acquittement état
	La DEL rouge s'allume lorsque la charge est commutée

Commutation marche/arrêt de la DEL d'orientation (verte)

Standard : éteinte

Fonctionnement	Acquittement état
	La DEL clignote 4 fois

Réinitialisation des réglages par défaut

Fonctionnement	Acquittement état
	Les DEL clignotent 8 fois

Commutation marche/arrêt de la fonction mémoire

L'appareil mémorise le dernier niveau de luminosité réglé.

Standard : éteinte

Fonctionnement	Acquittement état
	La DEL clignote 4 fois

- ① Mise en marche de la fonction mémoire
- ② Mise à l'arrêt de la fonction mémoire

Que faire en cas de problèmes ?

L'appareil diminue l'intensité régulièrement pendant le fonctionnement.

- Laissez refroidir l'appareil et réduisez la puissance de raccordement.

Impossible de remettre la charge en marche.

- Laissez refroidir l'appareil plus longtemps et réduisez la puissance de raccordement.
- Remédiez à tout court-circuit éventuel.
- Remplacez les charges défectueuses.

Caractéristiques techniques

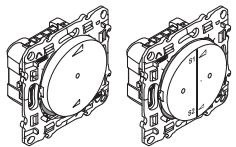
- Tension du réseau : 220/230 V CA ~
- Puissance de commutation : 50-420 VA, max. 400 VA à 220 V / 60 Hz
- Conducteur neutre : non requis
- Bornes de raccordement : Bornes à vis pour max. 2x 2,5 mm² ou 2x 1,5 mm²
- Protection : Disjoncteur 16 A
- Caractéristiques :
 - Protection court-circuit
 - Protection de surcharge
 - Démarrage progressif
 - Fonction mémoire

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service clientèle central de votre pays.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00
<http://www.schneider-electric.com>

Regulador universal de pulsación



Odace

Regulador universal de pulsación
Ref. S5--560

Regulador universal con escenas
Ref. S5--565

Accesorios

- PlusLink extensor (Ref. CCTDT5130)

Por su propia seguridad

PELIGRO
Peligro de lesiones mortales por electrocución!
Las tareas que se realicen directamente en el dispositivo deben correr a cargo de electricistas cualificados y experimentados. Se debe tener en cuenta en todo momento la normativa específica del país.

PELIGRO
Peligro de lesiones mortales por electrocución!
Las salidas pueden conducir corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en las cargas conectadas.

PELIGRO
Peligro de lesiones mortales por electrocución!
PlusLink puede conducir corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación mediante el fusible del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en él. Si una o varias líneas PlusLink se conectan a fusibles separados en su instalación, no están aisladas eléctricamente entre sí. En este caso, debe utilizar PlusLink extensor.

ATENCIÓN
El dispositivo puede resultar dañado.
El diferencial de voltaje entre las diferentes fases puede dañar el dispositivo. Todos los dispositivos conectados a una o varias líneas PlusLink deben conectarse a la misma fase.

El regulador universal de pulsación

Puede usar el regulador universal de pulsación (en lo sucesivo denominado **dispositivo**) para encender y regular cargas óhmicas y capacitivas o inductivas:

- Lámparas incandescentes
- Lámparas halógenas de 230 V
- Lámparas halógenas de baja tensión con transformador bobinado regulable
- Lámparas halógenas de baja tensión con transformador electrónico

El dispositivo detecta automáticamente el tipo de carga conectada. El dispositivo está protegido contra sobrecarga y contra cortocircuitos.

El regulador universal con escenas puede guardar dos escenas locales utilizando teclas de escena, a las cuales puede accederse de nuevo.

El dispositivo tiene una entrada **PlusLink** que permite su control remoto (p. ej., control de grupo con escena (ref. S5--563), control central 4 grupos (ref. S5--564), pulsador mecánico). Para utilizar **PlusLink (PL)**, necesita un conductor separado en su instalación.

i La longitud total de secciones de cable en una línea PL no debe exceder los 100 m (cuando se utiliza un cable de 3 conductores).

La función de memoria con función de encendido/apagado permite al dispositivo memorizar el último valor de luminosidad y acceder a él.

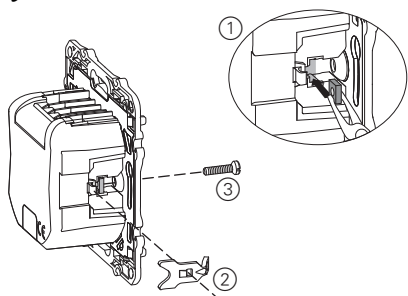
ATENCIÓN

El dispositivo puede resultar dañado.

- Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento de acuerdo con los datos técnicos.
- Ponga el dispositivo en funcionamiento con una carga mínima de 50 VA.
- Los dispositivos conectados pueden resultar dañados si mezcla tipos de carga (inductivas y capacitivas) al mismo tiempo.
- El dispositivo está diseñado para tensión de red sinusoidal.
- Cuando se utilizan transformadores: conecte sólo transformadores regulables al regulador.
- Está prohibido regular cajas de conexión. El peligro de sobrecarga y el peligro que comporta la conexión de dispositivos inapropiados son demasiado altos.
- Proteja el dispositivo con un interruptor automático de 6 A si el terminal se utiliza para conectar en bucle.

Instalación del dispositivo

Montaje de cierres de garra (si es necesario)



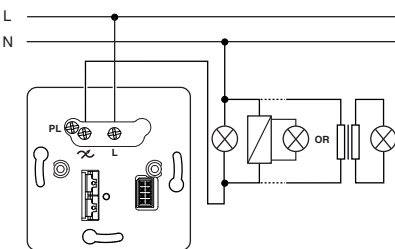
i La carga máxima permitida se reduce si la evacuación de calor es menor debido a que no se ha montado el dispositivo en una caja de montaje empotrada estándar:

Reducción de carga al	Montado en paredes huecas*	Varios montados juntos*	En caja de superficie de 1 o 2 elementos	En caja de superficie de 3 elementos
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

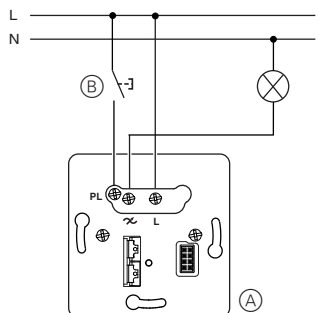
* Si se dan varios factores, sume las reducciones de la carga.

Cableado del mecanismo para la aplicación deseada

Mecanismo como aparato único

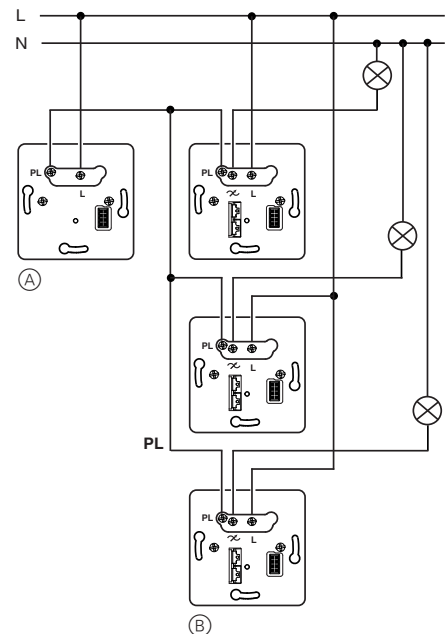


Mecanismo con pulsador mecánico a través de Plus-Link



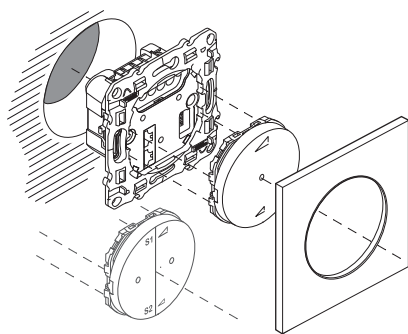
- (A) Regulador universal de pulsación
- (B) Pulsador mecánico sin unidad de iluminación (modo de conmutación)

Uso en combinación con dispositivo emisor a través de PlusLink

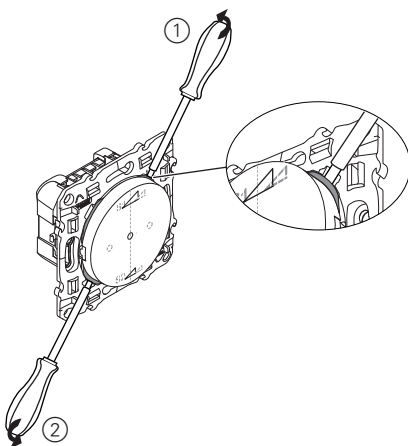


- (A) Control de grupo con escena
- (B) Regulador universal de pulsación en línea PL

Instalación del dispositivo



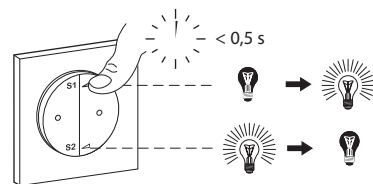
Retirada del módulo



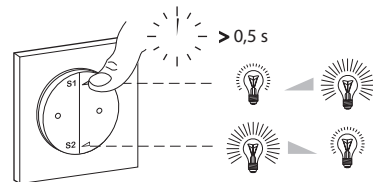
Manejo del dispositivo

El funcionamiento de los dispositivos se muestra tomando como ejemplo el regulador universal con escenas.

Encendido y apagado de cargas conectadas

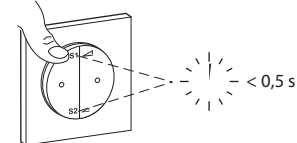


Regulación de cargas conectadas

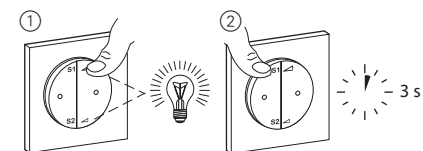


Acceso a escena local (solo para el regulador universal con escenas)

- Escenas estándar:
- S1: encendido (100%)
 - S2: apagado



Cómo modificar y guardar escenas locales (solo para el regulador universal con escenas)

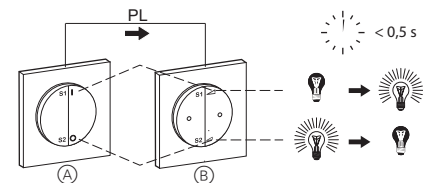


- ① Ajuste del valor de luminosidad
- ② Guarde la escena en S1 o S2.

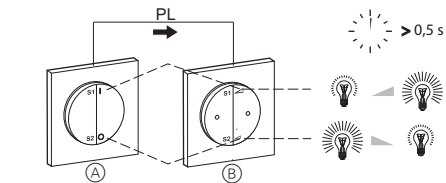
Encendido y apagado de cargas conectadas o regulación remota utilizando Plus-Link con

- Control central 4 grupos
- Control de grupo con escena
- Pulsador mecánico

Ejemplo de encendido y apagado:



Ejemplo de regulación:



- (A) Control de grupo con escena
- (B) Regulador universal con escenas

LED de estado (rojo)

Funcionamiento	Realimentación
	El LED rojo se ilumina cuando se conmuta la carga

Encendido y apagado del LED de orientación (verde)

Funcionamiento	Realimentación
Estándar: apagado	
	El LED parpadea 4 veces

Restablecimiento de la configuración por defecto

Funcionamiento	Realimentación
	Los LED parpadean 8 veces

Encendido y apagado de la función de memoria

El dispositivo memoriza el último nivel de luminosidad ajustado.

Estándar: apagado

Funcionamiento	Realimentación
	El LED parpadea 4 veces

- ① Encienda la función de memoria
- ② Apague la función de memoria

Cómo proceder en caso de problemas

El dispositivo se regula a menos durante el funcionamiento.

- Deje que se enfríe el dispositivo y reduzca la carga conectada.

La carga no puede volver a conectarse.

- Deje que el dispositivo se enfríe un poco más y reduzca la carga conectada.
- Elimine los cortocircuitos que puedan haberse producido.
- Cambie las cargas defectuosas.

Datos técnicos

Tensión de red:	220/230 V ~ CA
Capacidad de conmutación:	50-420 VA, máx. 400 VA a 220 V / 60 Hz
Conductor neutro:	No se requiere
Bornes de conexión:	Bornes a tornillo para máx. 2 x 2,5 mm ² o 2 x 1,5 mm ²
Protección:	Interruptor automático de 16 A
Características:	<ul style="list-style-type: none"> • Protegido contra cortocircuitos • Protegido contra sobrecarga • Inicio suave • Función de memoria

Schneider Electric Industries SAS


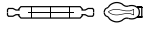

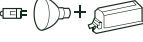
En caso de preguntas técnicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente central de su país.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (Francia)
tel : +33 (0)141 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

Kennismaken met de universeel draaidimmer

Met de universeel draaidimmer (hierna aangeduid als het **apparaat**) kunt u schakelen en de ohmse, inductieve of capacatieve lasten dimmen:

	Gloeilampen
	230V-halogenelampen
	Laagspanningshalogenelampen met dimbare gewikkelde transformator
	Laagspanningshalogenelampen met elektronische transformator

Het apparaat herkent automatisch de aangesloten last. Het apparaat is overbelastingsvast en kortsluitvast.

De scenario draaidimmer kan met behulp van de scène-toetsen twee lokale scènes opslaan die vervolgens weer opgeroepen kunnen worden.

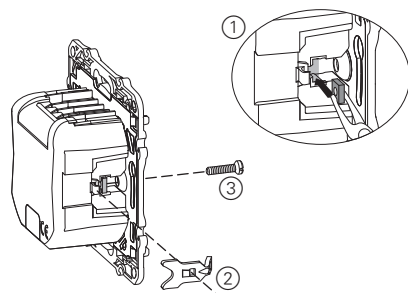
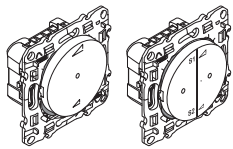
Het apparaat heeft een **PlusLink**-ingang waarmee u het op afstand kunt besturen (bijv. centrale groep met scenario (2 draden) (art.nr. S5--563), centrale drukknop 4 groepen (3 draden) (art.nr. S5--564), mechanische drukknop). Om de **PlusLink (PL)** te kunnen gebruiken heeft u een aparte ader in uw installatie nodig.

i De totale lengte van de kabelgedeelten in een PL-lijn mag niet groter zijn dan 100 m (bij gebruik van een 3-aderige leiding).

Door middel van de memory-functie met aan/uit-functie kan het apparaat de meest recente helderheidswaarde onthouden en weer oproepen.

LET OP!**Het apparaat kan beschadigd raken.**

- Gebruik het apparaat altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens.
- Bedien het apparaat met een minimale belasting van 50 VA.
- Aangesloten apparaten kunnen beschadigd raken als tegelijkertijd ongelijksortige lasten (inductieve en capacatieve) worden aangesloten.
- Het apparaat is ontworpen voor sinusvormige netspanning.
- Bij gebruik van transformatoren: sluit alleen dimbare transformatoren aan op de dimmer.
- Dimbare wandcontactdozen zijn niet toegestaan. Het gevaar voor overbelasting en voor ongeschikte apparaten die worden aangesloten is te groot.
- Als er een aansluitklem wordt gebruikt voor het doorlussen, moet het apparaat beschermd worden met een contactverbreker van 6 A.

Het apparaat installeren**Klemhaakje monteren (indien vereist)****Universeel draaidimmer****Odace****Universeel draaidimmer**
Art.-nr. S5--560**Scenario draaidimmer**
Art.-nr. S5--565**Accessoires**

- PlusLink extensie (Art.-nr. CCTDT5130)

Voor uw veiligheid**GEVAAR**

Levensgevaar door elektrische stroom!
Alle werkzaamheden aan het apparaat dienen te worden uitgevoerd door daartoe opgeleide en bekwaame elektriciens. Neem de landspecifieke voorschriften in acht.

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!
Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, kan op de uitgangen elektrische stroom staan. Koppel de zekering in de binnenkomende stroomkring altijd los van de voeding, voordat u aan aangesloten verbruikers gaat werken.

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!
Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, staat op de PlusLink elektrische stroom. Koppel het apparaat altijd los van de voeding met behulp van de zekering in de binnenkomende stroomkring, voordat u eraan werkt. Als één of meer PlusLink-lijnen een aparte zekering hebben in uw installatie, zijn zij niet elektrisch geïsoleerd ten opzichte van elkaar. In dit geval moet u de PlusLink extensie gebruiken.

LET OP**Het apparaat kan beschadigd raken.**

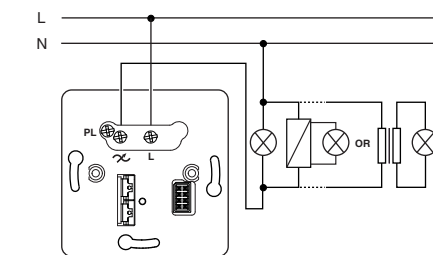
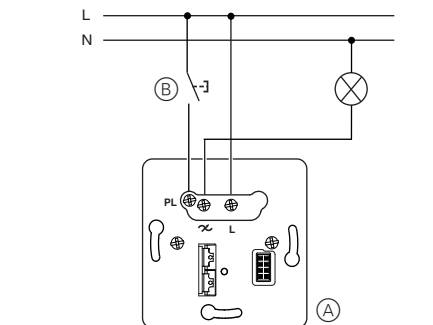
Door het spanningsverschil tussen de verschillende fasen kan het apparaat beschadigd raken. Alle apparaten die op één of meer PlusLink-lijnen zijn aangesloten, moeten op dezelfde fase worden aangesloten.



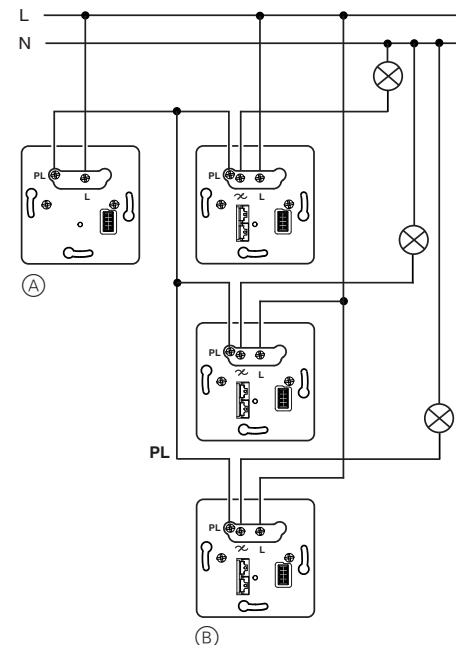
De maximaal toegestane last wordt gereduceerd door de afgenomen warmteafvoer als u het apparaat niet in een eigen standaard inbouwdoos monteert:

Lastreductie met	Montage in holle wanden *	Meerdere in combinatie gemonteerd *	In 1-voudige of 2-voudige opbouwbehuizing	In 3-voudige opbouwbehuizing
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

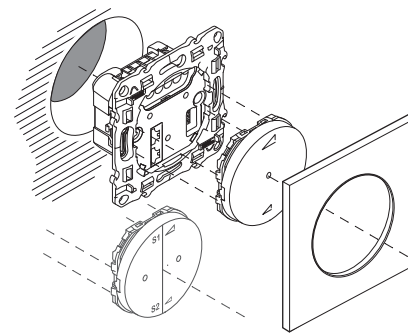
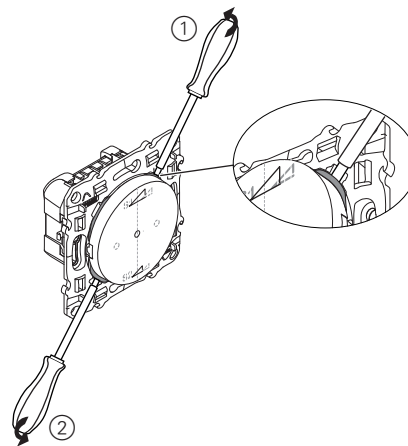
* Als er meerdere factoren van toepassing zijn, moeten de lastreducties bij elkaar worden opgeteld.

De sokkel bedraden voor de gewenste toepassing**Sokkel als afzonderlijk apparaat****Sokkel met mechanische drukknop via PlusLink**

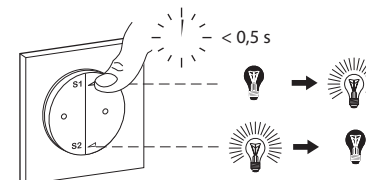
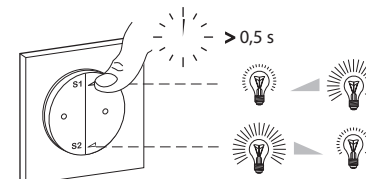
- (A) Universeel draaidimmer
- (B) Mechanische drukknop zonder verlichtings-eenheid (omschakelmodus)

Gebruik in combinatie met zendapparaat via PlusLink

- (A) Centrale groep met scenario (2 draden)
- (B) Universeel draaidimmer in PL-lijn

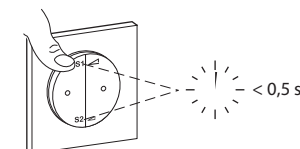
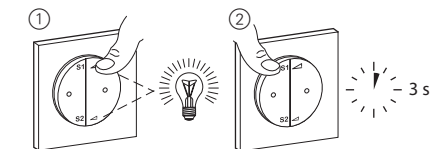
Het apparaat installeren**De module verwijderen****Het apparaat bedienen**

De bediening van de apparaten wordt uitgelegd aan de hand van de scenario draaidimmer.

Aansluitvermogens in- en uitschakelen**Aansluitvermogens dimmen****Lokale scènes oproepen (alleen voor scenario draaidimmer)**

Standaardscènes:

- S1: aan (100%)
- S2: uit

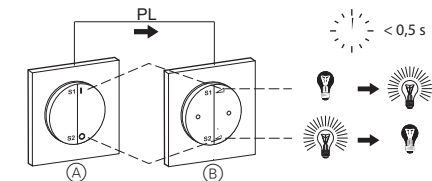
**Lokale scènes wijzigen en opslaan (alleen voor scenario draaidimmer)**

- 1 Helderheidswaarde instellen
- 2 Scène op S1 of S2 opslaan.

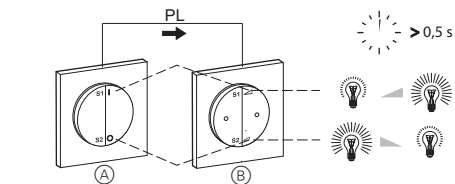
Aansluitvermogens in-/uitschakelen of op afstand dimmen via PlusLink met

- Centrale drukknop 4 groepen (3 draden)
- Centrale groep met scenario (2 draden)
- Mechanische drukknop

Voorbeeld voor in-/uitschakelen:

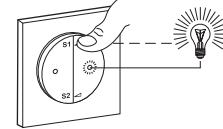


Voorbeeld voor dimmen:



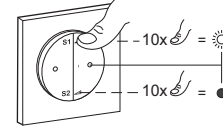
- (A) Centrale groep met scenario (2 draden)
- (B) Scenario draaidimmer

Status-LED (rood)

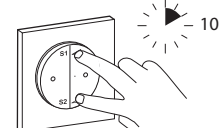
Bediening	Terugmelding
	Rode LED licht op als last ingeschakeld

Oriëntatie-LED in-/uitschakelen (groen)

Standaard: uitgeschakeld

Bediening	Terugmelding
	LED knippert 4 keer

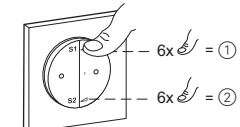
Standaardinstellingen herstellen

Bediening	Terugmelding
	LED's knipperen 8 keer

Memory-functie in-/uitschakelen

Het apparaat onthoudt het laatst ingestelde helderheidsniveau.

Standaard: uitgeschakeld

Bediening	Terugmelding
	LED knippert 4 keer

- 1 Memory-functie inschakelen
- 2 Memory-functie uitschakelen

Wat moet ik doen als er een probleem optreedt?

Het apparaat dimt regelmatig tijdens het gebruik.

- Laat het apparaat afkoelen en verlaag het aansluitvermogen.

De last kan niet opnieuw worden ingeschakeld.

- Laat het apparaat afkoelen en verlaag het aansluitvermogen nog meer.
- Verhelp eventuele kortsluitingen.
- Vervang defecte lasten.

Technische gegevens

Netspanning:	AC 220/230 V ~
Schakelvermogen:	50-420 VA, max. 400 VA bij 220 V / 60 Hz
Nuldraad:	niet vereist
Aansluitklemmen:	schroefklemmen voor max. 2 x 2,5 mm ² of 2 x 1,5 mm ²
Bescherming:	contactverbreker van 16 A
Kenmerken:	• Kortsluitvast • Overbelastingsvast • Zachte start • Memory-functie

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen a.u.b. contact op met de centrale klantenservice in uw land.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (Frankrijk)
tel : +33 (0)14129 85 00

<http://www.schneider-electric.com>

Conhecer o botão pressão regulador universal

Pode utilizar o botão pressão regulador universal (abaixo referido como **dispositivo**) para ligar e regular cargas ôhmicas, indutivas ou capacitivas:

- Lâmpadas incandescentes
- Lâmpadas de halogéneo de 230 V
- Lâmpadas de halogéneo de baixa voltagem com transformadores de enrolamento
- Lâmpadas de halogéneo de baixa voltagem com transformadores electrónicos

O dispositivo reconhece automaticamente que carga está ligada. O dispositivo é à prova de sobrecargas e curto-circuitos.

O botão pressão regulador com cena pode memorizar duas cenas com as chaves que podem ser recuperadas novamente.

O dispositivo possui uma entrada **PlusLink** que permite comandá-lo à distância (p. ex. controle de grupo com cena (2 fios) (art.º n.º S5--563), controle central 4 grupos (3 fios) (art.º n.º S5--564), botão pressão mecânico). Para poder usar a **PlusLink (PL)**, sua instalação deve possuir um núcleo separado.

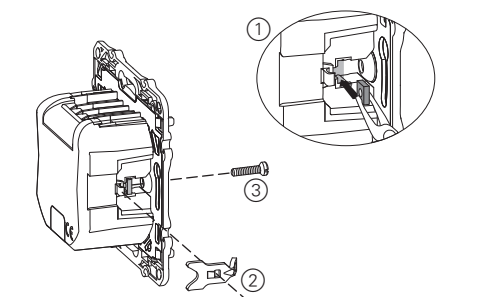
i O comprimento total das secções de cabos numa linha PL não pode exceder 100 m (quando se utiliza um cabo de 3 núcleos).

A memória com função para ligar/desligar permite que o dispositivo grave o valor de luminosidade ajustado por último e o recupere.

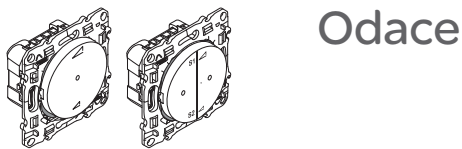
- ! CUIDADO**
O dispositivo pode danificar-se.
- Opere sempre o dispositivo de acordo com os dados técnicos especificados.
 - Opere do dispositivo com uma carga mínima de 50 VA.
 - Os dispositivos conectados podem danificar-se ao ligar cargas mistas (indutiva e capacitiva) simultaneamente.
 - O dispositivo foi concebido para tensões de rede sinusoidais.
 - Ao utilizar transformadores: Só conectar transformadores reguláveis ao dimmer.
 - É proibido regular tomadas de saída. O perigo de sobrecarga e de conectar dispositivos inadequados é demasiado alto.
 - Se um terminal for utilizado para ligar em circuito fechado, o dispositivo deve ser protegido com um disjuntor de 6 A.

Instalar o dispositivo

Fixadores de garra para montar (se necessário)



Botão pressão regulador universal



Botão pressão regulador universal Art.º n.º S5--560

Botão pressão regulador com cena Art.º n.º S5--565

Acessórios

- PlusLink extensor (Art.º n.º CCTDT5130)

Para a sua segurança

- ! PERIGO**
Perigo de morte devido a corrente eléctrica!
Todos os trabalhos no dispositivo deverão ser exclusivamente realizados por electricistas especializados e devidamente qualificados. Respeite as directivas específicas do país.
- ! PERIGO**
Perigo de lesões mortais devido a corrente eléctrica!
Mesmo com o mecanismo desligado, pode existir tensão nas saídas. Ao trabalhar com cargas ligadas, isole-as sempre da tensão através do fusível ligado em série.
- ! PERIGO**
Perigo de morte devido à corrente eléctrica!
A PlusLink transporta corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Desligar sempre o dispositivo da alimentação através do fusível do circuito de entrada antes de realizar trabalhos nele. Se uma ou mais linhas PlusLink estiverem ligadas a fusíveis separados na sua instalação, isto significa que não estão isoladas electricamente umas das outras. Neste caso, deve utilizar o PlusLink extensor.
- ! CUIDADO**
O dispositivo pode danificar-se.
O diferencial de voltagem entre as fases diferentes pode danificar o dispositivo. Todos os dispositivos ligados a uma ou mais linhas PlusLink devem ser conectados à mesma fase.

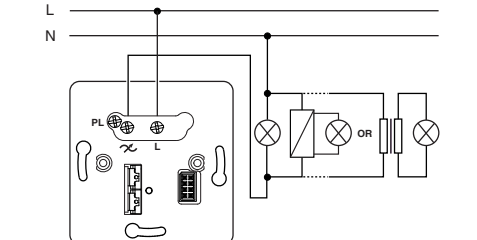
i A carga máxima permitida é reduzida devido a um decréscimo da dissipação de calor, se o dispositivo não for instalado numa caixa de montagem individual embutida:

Redução da carga devido a	Montagem em paredes ocas *	Vários dispositivos instalados em combinação *	Numa caixa de montagem saliente simples ou dupla	Numa caixa de montagem saliente tripla
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

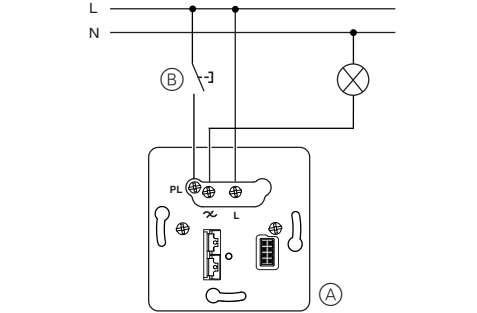
* Se vários factores se aplicarem, somar as reduções de carga.

Cablagem do mecanismo para a aplicação pretendida

Ligar como mecanismo autónomo

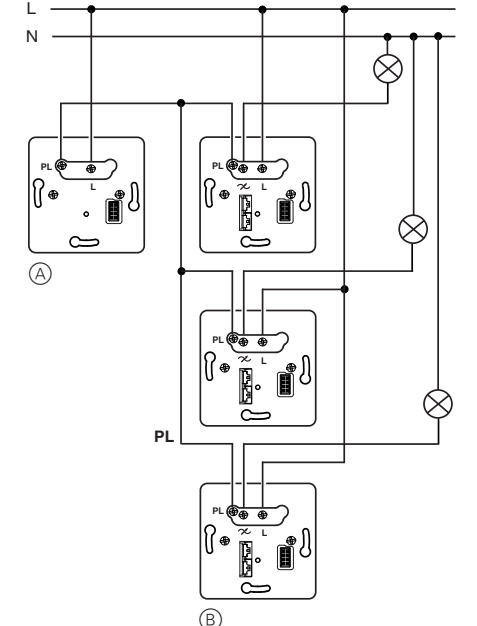


Mecanismo com botão pressão mecânico via PlusLink



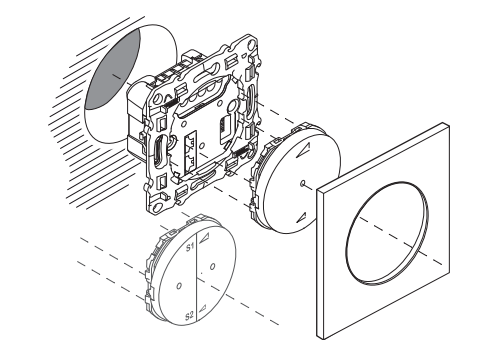
- (A) Botão pressão regulador universal
- (B) Botão pressão mecânica sem unidade de iluminação (modo alternado)

Utilizar em combinação com um emissor via PlusLink

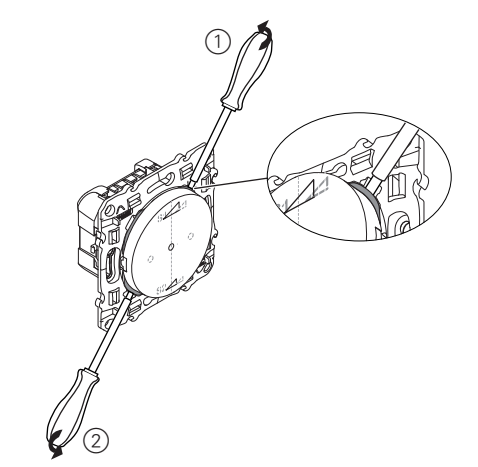


- (A) Controle de grupo com cena (2 fios)
- (B) Botão pressão regulador universal na linha PL

Instalar o dispositivo



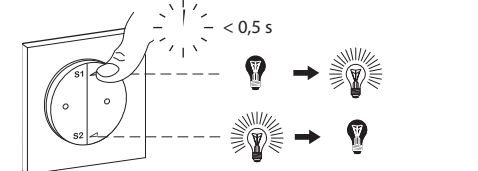
Retirar o módulo



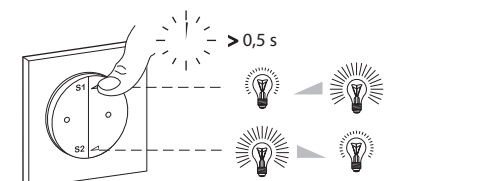
Operação do dispositivo

A operação do dispositivo é apresentada ao exemplo do botão pressão regulador com cena.

Ligar/desligar as cargas

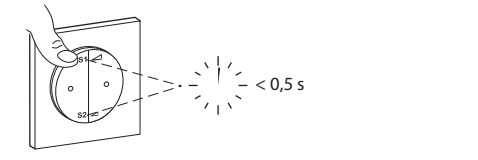


Regular as cargas ligadas

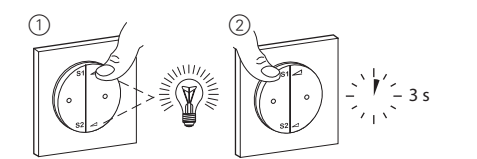


Recuperar a cena local (só para o botão pressão regulador com cena)

- Cenas padrão:
- S1: ligado (100%)
 - S2: desligado



Mudar e memorizar cenas locais (só para botão pressão regulador com cena)

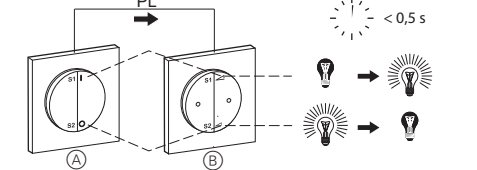


- 1 Ajustar o nível de luminosidade
- 2 Memorizar a cena em S1 ou S2.

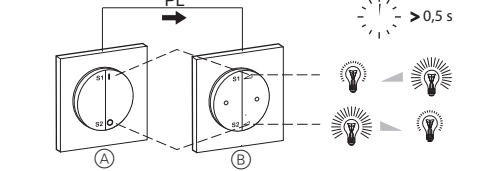
Ligar/desligar cargas ou regular à distância utilizando a PlusLink com

- Controle central 4 grupos (3 fios)
- Controle de grupo com cena (2 fios)
- Botão pressão mecânico

Exemplo de como ligar/desligar:



Exemplo de como regular:



- (A) Controle de grupo com cena (2 fios)
- (B) Botão pressão regulador com cena

LED de estado (vermelho)

Operação	Feedback do estado
	O LED acende-se com a carga ligada

Ligar/desligar o LED de orientação (verde)

Padrão: desligado

Operação	Feedback do estado
	O LED pisca 4 vezes

Repor os ajustes predefinidos

Operação	Feedback do estado
	Os LEDs piscam 8 vezes

Ligar/desligar a função de memória

O dispositivo memoriza o nível de luminosidade ajustado por último.

Padrão: desligado

Operação	Feedback do estado
	O LED pisca 4 vezes

- 1 Ligar a função de memória
- 2 Desligar a função de memória

Que fazer se houver um problema?

O dispositivo reduz a luminosidade regularmente durante a operação.

- Deixe o dispositivo arrefecer e reduza a carga conectada.

A carga não pode voltar a ser ligada.

- Deixe o dispositivo arrefecer mais e reduza a carga conectada.
- Rectificar todos os curtos-circuitos.
- Corrigir cargas com defeito.

Dados técnicos

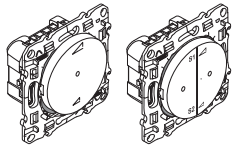
- Tensão de rede: AC 220/230 V ~
- Capacidade de ligação: 50-420 VA, máx. 400 VA a 220 V / 60 Hz
- Condutor neutro: desnecessário
- Bornes de ligação: apertar terminais no máx. 2x 2.5 mm² ou 2x 1.5 mm² disjuntor de 16 A
- Protecção: disjuntor de 16 A
- Características:
 - À prova de curto-circuito
 - À prova de sobrecarga
 - Arranque suave
 - Função de memória

Schneider Electric Industries SAS

No caso de questões técnicas queira contactar o serviço central de assistência ao cliente no seu país.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (França)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00
<http://www.schneider-electric.com>

Pushbutton universal dimmer



Odace

Getting to know the pushbutton universal dimmer

You can use the pushbutton universal dimmer (referred to below as the **device**) to switch and dim ohmic, inductive or capacitive loads:

- Incandescent lamps
- 230 V halogen lamps
- Low-voltage halogen lamps with dimmable wound transformer
- Low-voltage halogen lamps with electronic transformer

The device automatically recognises the connected load. The device is overload-proof and short-circuit-proof.

The pushbutton scene dimmer can save two local scenes using scene keys, which can then be retrieved again.

The device has a **PlusLink** input by means of which you can control the device remotely (e.g. central group with scenes 2W (art. no. S5--563), central control 4 groups 3W (art. no. S5--564), mechanical pushbutton). To be able to use the **PlusLink (PL)**, you require a separate core in your installation.

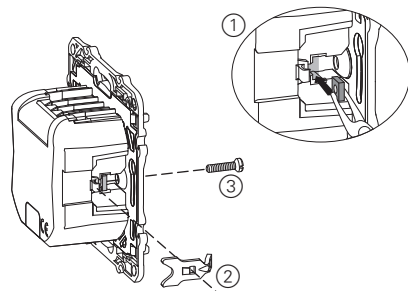
i The total length of cable sections in a PL line is not allowed to exceed 100 m (when a 3-core cable is used).

The memory function with on/off function allows the device to memorise the most recently set brightness value and retrieve it again.

- CAUTION**
The device can become damaged.
- Always operate the device in compliance with the specified technical data.
 - Operate the device with a minimum load of 50 VA.
 - Connected devices can become damaged if you connect mixed loads (inductive and capacitive) at the same time.
 - The device is designed for sinusoidal mains voltage.
 - When transformers are used: Only connect dimmable transformers to the dimmer.
 - Dimming socket-outlets is prohibited. The risk of overloading and the risk of unsuitable devices being connected is too high.
 - If a terminal is used for looping, the device must be protected with a 6 A circuit breaker.

Installing the device

Mounting claw fasteners (if required)



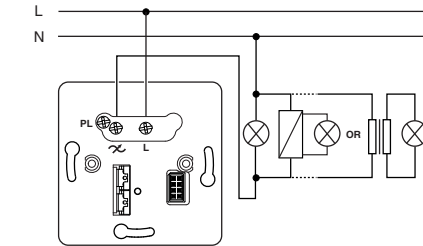
i The maximum allowed load is reduced due to the decreased heat dissipation when you do not install the device into a single standard flush-mounted mounting box:

Load reduction by	Mounted in cavity walls *	Several installed together in combination *	In 1-gang or 2-gang surface-mounted housing	in 3-gang surface-mounted housing
25 %	x	x		
30 %			x	
50 %				x

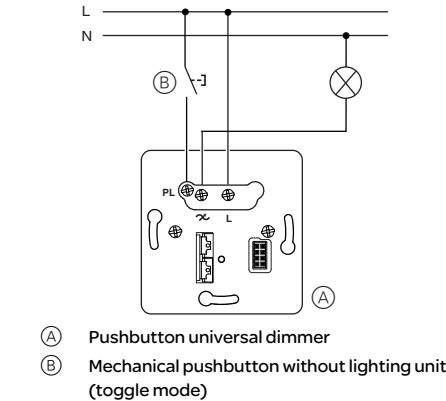
* If several factors apply, add the load reductions together.

Wiring the insert for the desired application

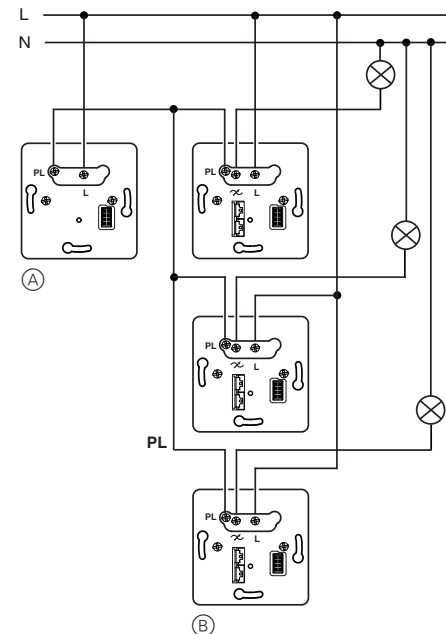
Insert as stand-alone device



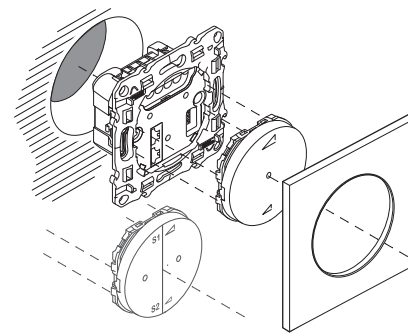
Insert with mechanical pushbutton via PlusLink



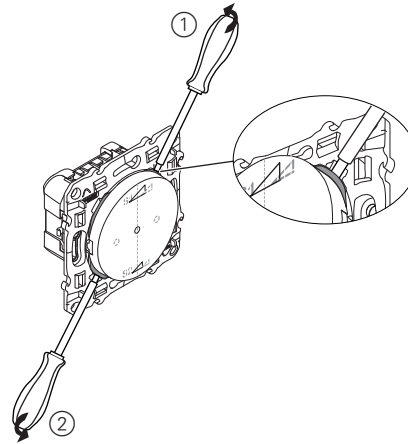
Use in combination with sending device via PlusLink



Installing the device



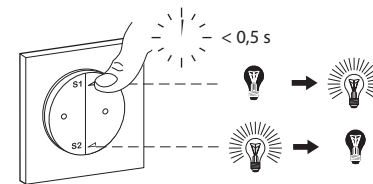
Removing the module



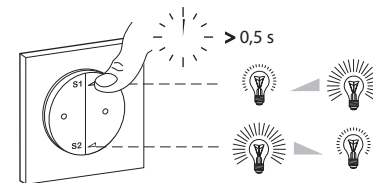
Operating the device

Operation of the devices is shown taking the example of the pushbutton scene dimmer.

Switching connected loads on/off



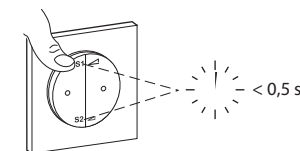
Dimming connected loads



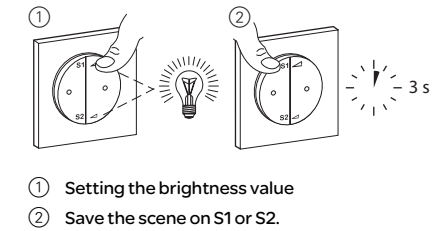
Retrieving local scene (only for pushbutton scene dimmer)

Standard scenes:

- S1: on (100%)
- S2: off



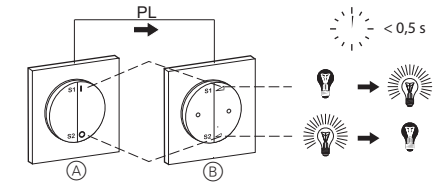
Changing and saving local scenes (only for pushbutton scene dimmer)



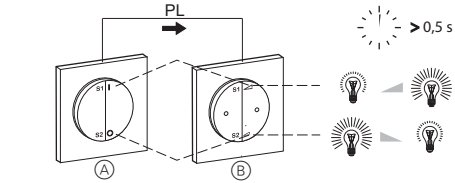
Switching connected loads on/off or dimming remotely using PlusLink with

- Central control 4 groups 3W
- Central group with scenes 2W
- Mechanical pushbutton

Example of switching on/off:



Example of dimming:



- A Central group with scenes 2W
- B Pushbutton scene dimmer

Status LED (red)

Operation	Status feedback
	red LED lights up when load switched

Switching the orientation LED on/off (green)

Standard: switched off

Operation	Status feedback
	LED flashes 4x

Resetting to default settings

Operation	Status feedback
	LEDs flash 8x

Switching memory function on/off

The device memorises the brightness level that was last set.

Standard: switched off

Operation	Status feedback
	LED flashes 4x

- 1 Switch on memory function
- 2 Switch off memory function

What should I do if there is a problem?

The device regularly dims down during operation.

- Allow the device to cool down and reduce the connected load.

The load cannot be switched back on.

- Allow the device to cool down further and reduce the connected load.
- Rectify any possible short circuits.
- Renew defective loads.

Technical data

- Mains voltage: AC 220/230 V ~
- Switching capacity: 50–420 VA, max. 400 VA at 220 V / 60 Hz
- Neutral conductor: not required
- Connecting terminals: Screw terminals for max. 2x 2.5 mm² or 2x 1.5 mm²
- Protection: 16 A circuit breaker
- Features:
 - Short-circuit-proof
 - Overload-proof
 - Soft start
 - Memory function

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Center in your country.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
F - 92500 Rueil-Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00

<http://www.schneider-electric.com>